

Природа лексических знаний

1	Несколько наблюдений	1
1.1	Диатетические альтернации	1
1.2	Глагольные классы	2
1.3	Более сложная иллюстрация, Levin 1993: 5—11	3
1.3.1	Проблема и данные	3
1.3.1	Анализ	4
2	Декомпозиционализм и лексический атомизм (начало)	5
	Литература	7
	Домашнее задание к 26.09.2007.	8

1 Несколько наблюдений

Лексикон в его понимании как хранилища морфем (основ и аффиксов) представляется конечным множеством и не требует специального конечного механизма его порождения (в отличие от бесконечного множества предложений).

The lexicon is really an appendix of the grammar, a list of basic irregularities.

(Bloomfield 1933: 274)

Однако с 1933 взгляды на лексикон менялись несколько раз: от аппендикса до порождающей семантики, от лексического атомизма до неодекомпозиционализма и т. д. Почему? Является ли лексикон частью языковой способности и существуют ли пресловутые лексические знания?

The knowledge that a speaker demonstrates with respect to lexical items suggests that there is more to lexical knowledge than knowledge of idiosyncratic word-specific properties.

(Levin 1993: 1)

1.1 Диатетические альтернации

Эту особенность Б. Левин демонстрирует на примерах глаголов. Так, носитель языка знает в точности, в каких *диатетических альтернациях* (чередованиях в выражении глагольных аргументов) может участвовать каждый глагол.

- (1) a. Гарри Поттер загрузил тележку книгами.
b. Гарри Поттер загрузил книги на тележку.

Однако тот же самый носитель знает, что некоторые глаголы, имеющие, казалось бы, много общего с семантикой глаголов типа *загрузить*, *залить*, *засыпать*, *забрызгать* и т. д., не допускают локативную альтернацию.

- (2) a. Гарри Поттер заполнил тележку книгами.
b. *Гарри Поттер заполнил книги на тележку.

Аналогично: инхоативно-транзитивная альтернация в английском языке.

- (3) a. The window broke.
b. The little boy broke the window.
- (4) a. A rabbit appeared out of the magician's hat.
b. *The magician appeared a rabbit out of his hat.

1.2 Глагольные классы

Кроме диатетических альтернаций, существуют и другие свидетельства существования у носителя языка особых лексических знаний: например, поведение некоторых глаголов созидания/изменения состояния в зависимости от свойств их внутреннего аргумента.

- (5) a. Аборигены сварили вкусный суп.
b. Аборигены сварили известного мореплавателя¹.
c. John painted a picture
b. John painted a wall.
- (6) a. Аборигены сварили мне вкусный суп.
b. *Аборигены сварили мне известного мореплавателя.
c. John painted me a picture
b. *John painted me a wall.

Естественное обобщение: носитель языка знает, что реализация бенефактивного аргумента допустима при интерпретации глагола типа *сварить* как глагола созидания, а при интерпретации его как глагола изменения состояния реализация бенефактивного аргумента запрещена. Действительно, поведение «чистых» глаголов созидания и «чистых» глаголов изменения именно таково:

- (7) a. Вася построил мне дом.
b. Вася сочинил мне сонату.
c. Вася нарисовал мне картину.
d. Вася написал мне курсовую работу.
- (8) a. *Вася убил мне Джона Леннона.
b. *Вася замусорил мне общественный туалет.
c. *Вася начинил мне своё самодельное взрывное устройство шариками и гвоздями.
d. *Вася унавозил мне весь свой огород.

Это означает, что существуют некие *грамматически релевантные* глагольные классы (например, глаголы созидания и глаголы изменения состояния), т.е. такие, в терминах которых могут быть сформулированы обобщения о синтаксическом поведении их элементов. Подробнее см. Levin 1993: 1—19, Levin & Rapoport Hovav 1998, Ramchand 2007, Лютикова и др. 2007: гл. 1 среди многих других.

Существование таких глагольных классов подтверждается и тем, что носители языка способны предсказывать синтаксическое поведение несуществующего или незнакомого им глагола в зависимости от того, какое значение будет приписано глаголу.

¹ Имеется в виду та интерпретация, при которой варка не способ приготовления пищи, а способ умерщвления.

- (9) Вася фекрил в коридоре новую коробку.

Если носитель языка предположит, что *фекрить* — глагол физического воздействия (что-то типа *разрисовывать, ломать, упаковывать, красить* и т. д.), то он допустит медиальную конструкцию в (10), номинализацию в (11) (а также аналитический пассив и декаузатив, если изобрести СВ от этого глагола).

- (10) Новая коробка фекрилась легко.
 (11) Фекрение новой коробки заняло две минуты.

Однако для тех, кто предположит, что *фекрить* — глагол восприятия (*замечать, видеть*), (10) и (11) будут невозможны.

1.3 Более сложная иллюстрация, Levin 1993: 5—11

1.3.1 Проблема и данные

Возьмем глаголы *break, cut, hit* и *touch*. Все четыре — переходные.

- (12) a. Margaret cut the bread.
 b. Janet broke the vase.
 c. Terry touched the cat.
 d. Carla hit the door.

Однако их поведение различно по отношению к медиальной конструкции.

- (13) a. The bread cuts easily.
 b. Crystal vases break easily.
 c. *Cats touch easily.
 d. *Door frames hit easily.

Контекст *контативной конструкции* показывает другое распределение.

- (14) a. Margaret cut at the bread.
 b. *Janet broke at the vase.
 c. *Terry touched at the cat.
 d. Carla hit at the door.

Наконец, альтернатива подъема части тела посессора отделяет *break* от всех остальных глаголов.

- (15) a. Margaret cut Bill's arm.
 b. Margaret cut Bill on the arm.
 (16) a. Janet broke Bill's finger.
 b. *Janet broke Bill on the finger.
 (17) a. Terry touched Bill's shoulder.
 b. Terry touched Bill on the shoulder.
 (18) a. Carla hit Bill's back.
 b. Carla hit Bill on the back.

	<i>touch</i>	<i>hit</i>	<i>cut</i>	<i>break</i>
Conative:	No	Yes	Yes	No
Body-Part Possessor Ascension:	Yes	Yes	Yes	No
Middle:	No	No	Yes	Yes

- (19) a. *Break Verbs*: break, crack, rip, shatter, snap, ...
 b. *Cut Verbs*: cut, hack, saw, scratch, slash, ...
 c. *Touch Verbs*: pat, stroke, tickle, touch, ...
 d. *Hit Verbs*: bash, hit, kick, pound, tap, whack, ...²

1.3.1 Анализ

Левин (1993: 7), основываясь на Fillmore 1968, Guerssel et al. 1985, Hale & Keyser 1986, 1987, замечает, что элементы каждого класса имеют некоторые общие аспекты значения, которые и определяют контрасты в (13)—(18). Что это за аспекты значения?

Сперва заметим, что глагол допускает подъем посессора, только если его значение содержит компонент 'контакт'. Значит, *cut, hit* и *touch* имеют этот компонент, а *break* — нет. Что, однако, дифференцирует между собой глаголы *cut, hit* и *touch*?

Touch, в отличие от *cut* и *hit*, не допускает конативную альтернативу. Guerssel et al. 1985 предполагает, что глаголы, допускающие конативную альтернативу, содержат одновременно компонент значения 'контакт' и 'движение'. Из трех глаголов *touch* не содержит компонента 'движение', а *cut* и *hit* содержат оба компонента. Обобщение Гюрсселя предсказывает, что «чистые» глаголы движения не будут допускать конативную альтернативу, т.к. не содержат компонента 'контакт'. Так и есть:

- (20) a. John moved the table.
 b. *John moved at the table.

Обратимся теперь к медиальной конструкции в (13). Здесь, говорит Левин, объяснение кроется в том, что глаголы *hit* и *touch* не являются глаголами изменения состояния, в отличие от глаголов *break* и *cut*. Несмотря на то, что *break* и *cut* имеют немало различий в своем семантическом и синтаксическом поведении, их сходства не ограничиваются медиальной конструкцией. Например, zero-related nominals от этих глаголов обозначают результат события, в отличие от аналогичных существительных, образованных от *hit* и *touch* и обозначающих только само событие.

- (21) a. a break 'разлом'
 b. a cut 'разрез'
 c. a hit 'удар'
 d. a touch 'прикосновение'

	<i>touch</i>	<i>hit</i>	<i>cut</i>	<i>break</i>
'motion'	-	+	+	-
'contact'	+	+	+	-
'change of state'	-	-	+	+

Мораль: теоретическую ценность могут представлять не глагольные классы сами по себе, а компоненты значения, которые наводят ту или иную классификацию.

² сломать, треснуть (заставить дать трещину), распороть, разбить вдребезги, захлопнуть, разрезать, разрубить, распилить, поцарапать, глубоко ранить, похлопать, погладить, пощекотать, потрогать, избивать, стучать, пинать, колошматить, постукивать, звонко шлепать

Комментарий: и история про внешнего посессора, и компонент ‘контакт’ сами по себе избыточны, приводятся в иллюстративных целях.

2 Декомпозиционализм и лексический атомизм (начало)

Триумф: во многих языках бывают сложные слова.

(22) disentangle, abnormality, antidesestablishmentarianism (Arad 2005)

- (23) a. молотить, молотый, молотья, молотильщик, —
b. мочить, моченый, мочилово, мочильщик, —
c. варить, вареный, варка, варщик, варево
d. писать, писанный, писание, писатель, писанина

Два нетривиальных вопроса:

◇ существует ли декомпозиция?

объединяет ли что-либо нефонологическое слова в (23a), (23b), (23c) и (23d)? Случайно ли то, что у них есть общая фонологическая часть или существует некое общее семантико-синтаксическое ядро (основа, root) в каждой четверке/пятерке?

◇ каковы пределы декомпозиции, если она существует?

имеет ли отношение декомпозиция только к словам типа *button* и *unbutton* или к примерам в (23) или декомпозиция присуща любой лексической единице, в том числе, например, слову *кот*?

Различные ответы на эти вопросы порождают два противоположных направления: сильный (или ранний) декомпозиционализм (те, кто отвечают *да* и *присуща любой*) и лексический атомизм (те, кто отвечают *нет* на первый вопрос), а также целый ряд сочувствующих той или иной стороне:

- ◇ слабый (поздний) декомпозиционализм (Levin & Rappaport Hovav 1998, 2005)
- ◇ лексический синтаксис (Hale & Keyser 1993, 2002)
- ◇ теории «пустого лексикона» (Salo 2003, Ramchand 2003, 2007)
- ◇ генеативный лексикон Пустеёвского (Pustejovsky 1995) и др.

Рубеж 60-х 70-х годов: порождающая семантика (Postal, Росс, Макколи, Лакофф).

Postal 1969, 1970: *pork* = [MEAT] from [PIG], где [MEAT] и [PIG] — составляющие значения слова *pork*, которые тоже могут подвергаться дальнейшей декомпозиции, а *from* — некое особое отношение между этими составляющими.

(24) *John killed Bill*: [_S John DO [_S Bill [_S BECOME dead]]]

Дальнейшие работы в духе декомпозиционализма разработали более ограничительный метаязык (Jackendoff 1972, 1990, Pustejovsky 1995), в котором появились уже атомарные элементы, далее не разложимые.

Jackendoff 1990: 80, *drink*

(25) [V

[_ <NP>

[[Event CAUSE([Thing]_i, [Event GO([Thing LIQUID]_j,

[Path TO([Place IN([Thing MOUTH OF[Thing]_i)])])]]]

Эмпирические свидетельства в пользу декомпозиции: pronominal reference to the embedded subevent.

(26) a. Mary melted the glass, and it surprised me.

1. ‘*Машиа растопила лед, и то, что она растопила лед, меня удивило*’
2. ‘*Машиа растопил лед, и то, что лед растаял, меня удивило*’

b. Mary melted the glass, and I was surprised that she/it would do so.

(27) a. Mary swept the floor, and it surprised me.

1. ‘*Машиа подмела пол, и то, что она подмела пол, меня удивило*’
2. * ‘*Машиа подмела пол, и то, что пол подмелся, меня удивило*’

b. Mary swept the floor, and I was surprised that she/*it would do so.

Предложения (26) демонстрирует, что существует два подсобытия в событии *Mary melted the glass*, каждому из которых может быть кореферентно местоимение *it*, а также *do so* может быть кореферентно либо VP *melted the glass*, либо «невидимой», но структурно выводимой переходной VP (*glass*) *melted*.

Fodor 1970: аналогичный аргумент против декомпозиционализма.

(28) a. John caused Mary to die, and it surprised me that he/she did so.

b. John killed Mary, and it surprised me that he/*she did so.

Почему тогда *melt* ведет себя не так, как *kill* и *sweep*?

Предположение Фодора: возможно, потому, что переходный глагол *melt* омонимичен переходному, а условия на прономинализацию и удаление, возможно, чувствительны к такой омонимии. Тем не менее, даже для глагола *melt* декомпозиция, считает Фодор, не годится.

(29) a. Mary caused the glass to melt on Sunday by heating it on Saturday.

d. ? Mary melted the glass on Sunday by heating it on Saturday.

Если мы берем лексический глагол, как в (29b), речь идет только об *одном* событии, а в (29a) — о двух, которые могут произойти в разное время.

Наконец, еще один аргумент Фодора — подлежащий контроль инструментальных *by*-обстоятельств.

(30) a. John contacted Mary by using the telephone.

(использовал Джон, не Мери)

b. John caused Bill to die by swallowing his tongue.

(Билл проглотил язык Билла)

d. John killed Bill by swallowing his tongue.

(*Билл проглотил язык Билла)

Литература

- Arad, Maya. 2005. *Roots and Patterns: Hebrew Morpho-syntax*. Springer, Dordrecht.
- Bloomfield, L. 1933. *Language*. Holt, New York.
- Fillmore, Charles. 1968. "The Case for Case". In E. Bach & R. T. Harms (eds.), *Universals in Linguistic Theory*. Holt, New York.
- Fodor, Jerry A. 1970. "Three reasons for not deriving 'kill' from 'cause to die'", *Linguistic Inquiry* 1. 429—438.
- Hale, Ken & Samuel J. Keyser. 1987. "A View from the Middle", *Lexicon Project Working Papers* 10, Center for Cognitive Science, MIT, Cambridge, MA.
- Hale, Ken & Samuel J. Keyser. 1993. "On Argument Structure and the Lexical Expressions of Syntactic Relations". in K. Hale & S. J. Keyser (eds.), *The View from Building 20*, MIT Press, Cambridge, MA.
- Hale, Ken & Samuel J. Keyser. 2002. *Prolegomenon to a Theory of Argument Structure*. MIT Press, Cambridge, MA.
- Jackendoff, Ray. 1990. *Semantic Structures*. MIT Press, Cambridge, MA.
- Levin, Beth & Malka Rappaport Hovav. 1998. "Building Verb Meaning". In M. Butt & W. Geuder (eds.), *The projection of arguments: Lexical and syntactic constraints*. CSLI Publications, Stanford.
- Levin, Beth & Malka Rappaport Hovav. 2005. *Argument Realization*. Cambridge University Press.
- Levin, Beth. 1993. *English Verb Classes and Alternations: A Preliminary Investigation*. University of Chicago Press, Chicago, IL.
- Postal, Paul. 1969. "Anaphoric islands". In R. I. Binnick, et al. (eds.), *Papers from the Fifth Regional Meeting Chicago Linguistic Society*, Department of Linguistics, University of Chicago, Chicago, IL. 209—239.
- Postal, Paul. 1970. "On the surface verb remind", *Linguistic Inquiry* 1. 37—120.
- Pustejovsky, James. 1995. *The Generative Lexicon*. MIT Press, Cambridge, MA.
- Ramchand, Gillian C. 2003. "First Phase syntax", ms. University of Oxford.
- Ramchand, Gillian C. 2007. "Verb Meaning and the Lexicon: A First Phase Syntax", ms. University Tromsø / CASTL.
- Salo, Pauli. 2003. *Causatives and the Empty Lexicon: A Minimalist Perspective*. Yliopistopaino, Helsinki.

Домашнее задание к 26.09.2007

(можно прислать до занятия Ф. Дудчуку)

Даны глаголы *брызгать*, *бросать*, *лечь*, *наполнять*. В примерах (i—iv) продемонстрировано их поведение в различных синтаксических контекстах.

- (i) a. Вася брызгает воду на цветы.
b. Вася бросает камни в прохожих.
c. Вася льет бензин в бак.
d.* Вася наполняет воду в бассейн.
- (ii) a. Вася брызгает цветы водой.
b.* Вася бросает прохожих камнями.
c.* Вася льет бак бензином.
d. Вася наполняет бассейн водой.
- (iii) a. Вася брызгается водой.
b. Вася бросается камнями.
c.* Вася лется бензином.
d.* Вася наполняется бассейнами.
- (iv) a.* Вода брызгалась.
b.* Камни бросались.
c. Бензин лился.
d. Бассейн наполнялся.

Очевидно, эти глаголы принадлежат к 4 разным глагольным классам.

Задание 1. Привести примеры глаголов на каждый из глагольных классов (2 глагола и более).

Задание 2. Разработать формальный анализ, предсказывающий поведение глаголов этих классов, продемонстрированное в (i—iv).